



МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНА САНІТАРНО-ЕПІДЕМІОЛОГІЧНА СЛУЖБА

ЗАТВЕРДЖУЮ

Міністерство охорони здоров'я України

(назва установи)

вул. Грушевського, 7, м. Київ, 01601

(місцезнаходження)

253-94-84, 559-29-88

Заступник головного державного
санітарного лікаря України



М.А. Ситенко

Висновок державної санітарно-епідеміологічної експертизи

від 17 12 2010р.

№ 05.03.02-03/ 100778

Взуття спортивне, лижне, гірськолижне, сноубордичне чоловіче та жіноче для дорослих і дітей на підшви з гуми, полімерних матеріалів, натуральної чи композиційної шкіри, текстильних матеріалів та верхом з натуральної шкіри, полімерних та текстильних матеріалів торгових марок Columbia, Outventure, Demix, Denton, Roces, Caterpillar, Merrell, Hally Hansen, Skechers, Joss, Sorel, Freddy, Marc Ecko, Oneil, Bone, Deelux, Marker, Nordway, Volkl, Tecnica, Tiel Wandel, Kappa, Fila, згідно з додатком до Висновку.

(об'єкта експертизи)

код за УКТЗЕД: 6402; 6403; 6404; 6405

(код за ДКПП, код за УКТЗЕД артикула)

Реалізація населенню через оптово-роздрібну торговельну мережу.

(сфера застосування та реалізації об'єкта експертизи)

Згідно з додатком; «Columbia Sportswear International Distributors Sarl» 3F-1, No.7, Sec. 1. Tun Hwa South Road, Taipei, Vietnam, «Wolverine World Wide, Inc», National Highway NO. 13, Tan Dinh Village, Ben Cat District, Binh Duong Province, Vietnam, «skechers sarl» Yuan Wu Bian, Huang Chun, Dong-Guan City, China, «Helly Hansen Deutschland GmbH» Gustav-Heinemann-Ring 212, D-81739, Munich, Germany, «Joint Services International b.v.» Rouwkooplaan 5, 2251 AP Voorschoten, The Netherlands, «putian lizu footwear co., ltd» South Shao Lin Road, Xitian Wei, Putian, Fujian, China, «Mega Perfect Development Ltd.» RM2405-06, 24/F., 8 Commercial Tower, 8 Sun Yip Street, Chaiwan, Hong Kong, China. , -, -, тел.: -, код ЄДРПОУ: -

(країна, виробник, адреса, місцезнаходження, телефон, факс, E-mail, WWW)

ТОВ «СПОРТМАСТЕР-УКРАЇНА», Україна, 01133, м. Київ, бул. Лесі Українки, буд. 28, тел.: -, код ЄДРПОУ: 34880125

(заявник експертизи, адреса, місцезнаходження, телефон, факс, E-mail, WWW)

Щорічні контракти між ТОВ «СПОРТМАСТЕР-УКРАЇНА» та партнерами ООО «Спортмастер» Російська Федерація, ООО «Вигор» Російська Федерація, ООО «Остия» Російська Федерація, фірма «UW-TECHNOLOGY SALES LIMITED» Британські Віргінські острови, фірма «L-FASHION GROUP OY» Фінляндія

(дані про контракт на постачання об'єкта експертизи в Україні)

Об'єкт експертизи відповідає встановленим медичним критеріям безпеки / показникам: СанПіН №42-125-4390-87 «Вкладення хімічних волокон в матеріали для дитячого одягу і взуття у відповідності з їх гігієнічними показниками»; МВ №3234-85 «Гігієнічні вимоги до дитячого взуття»; «Методические рекомендации по гигиенической оценке одежды и обуви из полимерных материалов» №66-13-5/161-81. Вміст формальдегіду - не більше 0,1 мг/дм³; толуїлендіізоціанату – не більше 0,02 мг/дм³; хрому – не більше 0,1 мг/дм³; стійкість до дії поту та вологої обробки – повинні бути стійкими

(критерії безпеки / показники)

Необхідними умовами використання /застосування, зберігання, транспортування, утилізації, знищення є:

згідно рекомендацій виробника.

(особливості умов використання, застосування, зберігання, транспортування, утилізації, знищення)

За результатами державної санітарно-епідеміологічної експертизи Взуття спортивне, лижне, гірськолижне, сноубордичне чоловіче та жіноче для дорослих і дітей на підошві з гуми, полімерних матеріалів, натуральної чи композиційної шкіри, текстильних матеріалів та верхом з натуральної шкіри, полімерних та текстильних матеріалів торгових марок Columbia, Outventure, Demix, Denton, Roces, Caterpillar, Merrell, Hally Hansen, Skechers, Joss, Sorel, Freddy, Marc Ecko, Oneil, Bone, Deelux, Marker, Nordway, Volkl, Tecnica, Tiel Wandel, Kappa, Fila, згідно з додатком до Висновку, за наданим заявником зразком відповідає вимогам діючого санітарного законодавства України і за умови дотримання вимог цього висновку може бути використаний в заявленій сфері застосування.

Термін придатності: -

Повинна бути надана етикетка.

(інформація щодо етикетки, інструкція, правила тощо)

Висновок дійсний до: три роки

Відповідальність за дотримання вимог цього висновку несе заявник.

При зміні рецептури, технології виготовлення, які можуть змінити властивості об'єкта експертизи або спричинити негативний вплив на здоров'я людей, сфери застосування, умов застосування об'єкта експертизи даний висновок втрачає силу.

Контролю за показниками безпеки на кордоні не потребують.

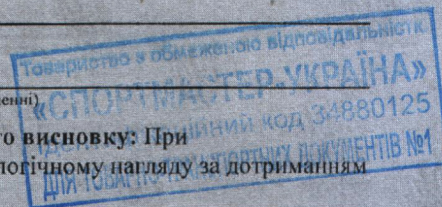
(показники безпеки, які підлягають контролю на кордоні)

Контролю за показниками безпеки при митному оформленні не потребують.

(показники безпеки, які підлягають контролю при митному оформленні)

Поточний державний санітарний нагляд здійснюється згідно з вимогами цього висновку: При використанні/реалізації підлягає вибірковому державному санітарно-епідеміологічному нагляду за дотриманням вимог даного висновку у відповідності з чинним законодавством України.

(показники безпеки, які здійснюються при поточному державному санітарному нагляді)



Державна установа "Інститут гігієни та медичної екології ім. О.М.Марзєєва АМН України"

02660, м.Київ, вул.Попудренка, 50, тел.: (044) 559-34-44

(найменування, місце знаходження, телефон, факс, E-mail, WWW)

Протокол експертизи

№ 3992 від 15.12.2010р.

(№ протоколу, дата його затвердження)

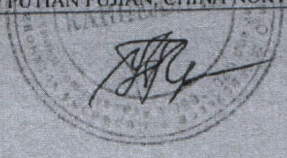
Заст. голови експертної комісії

Полька Н.С.

Додаток
до висновку №05.03.02-03/ від .12.2010 р.
код УКТЗЕД 6402, 6403, 6404, 6405

№ з/п	Торгова марка	Найменування та адреса виробника	Країна походження
1	Columbia	«Columbia Sportswear International Distributors Sarl» 3F-1, No. 7, Sec. 1, Tun Hwa South Road, Taipei, Vietnam, «Columbia Sportswear Company» 14375 NW Science Park Drive, Portland, Oregon, 97229, USA	
2	Roces	«ROCES S.R.L.» Via G. Ferraris 36, 31044, Montebelluna (TV), Italy	
3	Outventure	«Xiamen HONGJINGLONG IMP. AND EXP. CO., LTD» 10F., E Changan Bldg, NO75-77 Lvling Rd, Jiangtuo, Xiamen, China, «Mega Perfect Development Ltd.» RM2405-06, 24/F., 8 Commercial Tower, 8 Sun Yip Street, Chaiwan, Hong Kong, China, «XIAMEN YANGYU TRADE DEVELOP LTD» Unit 2008, 362 Xia He Road, Xiamen, Fujian, China, «Fujian Baofeng Light Industry Co., Ltd» South of Yifeng Road, Quangan District, Quanzhou City, Fujian Province, China, 362801, «Dragon state industrial CO., LTD» 29 th Floor, #789, Chung-Ming S Road, 402 South District Taichung, China, «Xiamen Huamin Imp and Exp Co., Ltd» 19/F, Huamin Hotel, No.9 Hubin East Road, Xiamen, China, «FUJIAN UPTOP TRADING CO., LTD» 18/F., Zhongfu Plaza, No. 92, Dongjie Road, Fuzhou, Fujian, China, 350001	
4	Demix	«PUTIAN LIZU FOOTWEAR CO., LTD» South Shao Lin Road, Xitian Wei, Putian, Fujian, China, «Mega Perfect Development Ltd.» RM2405-06, 24/F., 8 Commercial Tower, 8 Sun Yip Street, Chaiwan, Hong Kong, China, «Xiamen C and B Light Industry Co., Ltd» 15 th floor, Seaside Bldg, Xiamen, China, «Fujian Uptop Trading Co., Ltd» 18/F., Zhongfu Plaza, No. 92, Dongjie Road, Fuzhou, Fujian, China, 350001, «XIAMEN YANGYU TRADE DEVELOP LTD» Unit 2008, 362 Xia He Road, Xiamen, Fujian, China, «Dragon state industrial Co. LTD» 29 th Floor, #789, Chung-Ming S Road, 402 South District Taichung, China, «Xiamen Jianxin Import And Export Co., Ltd» Room. 203, No.200, Dongdu Road, Xiamen, China, «Sinusun (Xiamen) Import & Export Co., Ltd» Room 424, Meiren Plaza, No. 618 Xiahe Road, Xiamen, China, «Putian ALA Footwear and Clothing Co., Ltd» Hushi Quangan Ind. Area, Xiuyu County, Putian, Fujian, China, «ARB Worldwide Corporation Sdn Bhd» Lot 18-4, 18-5, No.2, Jalan Setia Prima S U13/S, Seksyen U13, Setia Alam, 40170 Shah Alam, 40170 Shah Alam, Selangor darul Ehsan, Malaysia	Австрія, Бангладеш, В'єтнам, Гондурас, Греція, Ель Сальвадор, Йорданія, Індія, Італія, Іспанія, Індонезія, Китай, Корея, Камбоджа, Лаоська народно-демократична республіка, Молдова, Мавританія, Маврикій, Мадагаскар, Малайзія, Мексика, Марокко, Філіппіни, Німеччина, Нікарагуа, Нідерланди, Португалія, Пакистан, Росія, Румунія, Сполучене Королівство
5	Denton	«ZhongShan East King Shoes Co.,Ltd» ShaLong Industrial Park, Yongning XiaoLan Town, ZhongShan City, 528415, Guangdong Province, China	Великобританія, Сполучені Штати Америки, Словенія, Тайвань, Таїланд, Туніс, Туреччина, Філіппіни, Фінляндія, Німеччина, Швейцарія, Шрі-Ланка, Чехія, Угорщина, Швеція
6	Caterpillar	«Wolverine World Wide, Inc» 7 Floor, Trade Center, bid 14, Shangdu Plaza Bhanghai, China, «Wolverine World Wide, Inc», National Highway NO. 13, Tan Dinh Village, Ben Cat District, Binh Duong Province, Vietnam	
7	Merrell	«Wolverine World Wide, Inc» 7 Floor, Trade Center, bid 14, Shangdu Plaza Bhanghai, China, «Wolverine World Wide, Inc», National Highway NO. 13, Tan Dinh Village, Ben Cat District, Binh Duong Province, Vietnam	
8	Helly Hansen	«Helly Hansen Deutschland GmbH» Gustav-Heinemann-Ring 212, D-81739, Munich, Germany	
9	Skechers	«SKECHERS Sarl» Yuan Wu Bian, Huang Chun, Dong-Guan City, China	
10	Joss	«Doona International Inc» World Trade Center Commercial Building, 29 Dongdu Road, Ningbo, China, «Mega Perfect Development Ltd.» RM2405-06, 24/F., 8 Commercial Tower, 8 Sun Yip Street, Chaiwan, Hong Kong, China, «XIAMEN YANGYU TRADE DEVELOP LTD» Unit 2008, 362 Xia He Road, Xiamen, Fujian, China, «ARB Worldwide Corporation Sdn Bhd» Lot 18-4, 18-5, No.2, Jalan Setia Prima S U13/S, Seksyen U13, Setia Alam, 40170 Shah Alam, 40170 Shah Alam, Selangor darul Ehsan, Malaysia, «Dragon state industrial Co. LTD» 29 th Floor, #789, Chung-Ming S Road, 402 South District Taichung, China	
11	Freddy	«Fraddy S.P.A.» Via S.Rufino, 31, 16043 Chiavari, Genova (GE), Italy	
12	Marc Ecko, Zoo York, Fashion Brands ME	«SKECHERS Sarl» Yuan Wu Bian, Huang Chun, Dong-Guan City, China	
13	O'Neill	«Joint Services International b.v.» Rouwkooplaan 5, 2251 AP Voorschoten, The Netherlands	
14	Bone	«ZhongShan East King Shoes Co., Ltd.» ShaLong Industrial Park, Yongning XiaoLan Town, ZhongShan City, 528415, Guangdong Province, China, «Lap King Enterprise Ltd» Room 805-6, Decca Industrial Centre, 12 KUT Shing Street, Chaiwan, Hong Kong	
15	Deelux	«DeeLuxe Sportartikel Handels GmbH» Walfischgasse 5, 1010 Vienna, Austria, Ladestrasse 2 A-6330 Kufstein, Austria	
16	Marker	«Marker Deutschland GmbH», Marker Deutschland GmbH Seeshaupter atrasse 68, D-82377 Pensberg, Germany, «Marker Voelkl (International) Sales GmbH», Brunfeldstrasse 4, 94327 Boden-Furth, Germany	
17	Nordway	«ZhongShan East King Shoes Co., Ltd.» ShaLong Industrial Park, Yongning XiaoLan Town, ZhongShan City, 528415, Guangdong Province, China	
18	Volkl	«Marker Voelkl (International) Sales GmbH», Brunfeldstrasse 4, 94327 Boden-Furth, Germany	
19	Tecnica	«Tecnica S.P.A.» Via Fante d'Italia 56 - 31040 Giavera Del Montello, Treviso, Italy	
20	Tiel Wandel	«HONGKONG XINLU INTERNATIONAL CO., LTD», FLAT/RM 1102-11/F 59 CONNAUGHT RD, Hong Kong, China, «Luckson Shoes Company Limited») Unit 1006, 10/F CARNARVON PLAZA, 20 CARNARVON ROAD TSMHATSUI KOWLOON HONG KONG	
21	Delamare	«Mega Perfect Development Ltd.» RM2405-06, 24/F., 8 Commercial Tower, 8 Sun Yip Street, Chaiwan, Hong Kong, China, «Quanzhou Hallelu Footwear and Clothing Co., Ltd» C, BLK. 2-10, Qingmeng Sci-Tech Industrial Park, Quanzhou City, Fujian, China, «XIAMEN YANGYU TRADE DEVELOP LTD» Unit 2008, 362 Xia He Road, Xiamen, Fujian, China	
22	Kappa	«BasicItalia S.p.A.», legal address: Strada Delia Cebrosa 106, 10156, Tofino, Italy	
23	Fila	«Mint Apparel LTD», legal address: Units 5&6, Colonial Business Park, Colonial Way, Watford, Hertfordshire, WA24 4 PR, the United Kingdom, «XIAMEN CAIBRO TRADING LTD.», B AND D, 8/F., NO. 57, SOUTH HUBIN RD, SIMING XIAMEN, FUJIAN P.R. CHINA, «GUOSHI (FUJIAN) FOOTWEAR CO. LTD.», XIAGAO HUATING PUTIAN FUJIAN, CHINA NORTHERN	

Заступник голови експертної комісії



Н.С. Полька

Україна
№ 3480125
ІМПОРТНИХ ДОКУМЕНТІВ №1

ДЕРЖАВНИЙ КОМПІТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

Серія ВВ

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

Зареєстровано в Реєстрі за № UA1.034.0115434-12
Зарегистрирован в Реестре

Термін дії з 18 липня 2012 по 17 липня 2013
Срок действия с

Продукція **взуття дитяче ТМ 'Caterpillar': чоботи, черевики, напівчеревики**
Продукция (згідно додатку)

6403
код УКТ ЗЕД, ТН ЗЕД

код ДКПП, ОКП

Відповідає вимогам
Соответствует требованиям

п.4.5; п.4.6; п.4.7; п.4.8 ДСТУ ГОСТ 26165:2009, п.2.14; п.2.15; п.2.16;
п.2.17 ДСТУ 2063-92, СанПин 42-125-4390-87 'Вложение химических
волокон в материалы для детской одежды и обуви в соответствии с
их гигиеническими показателями'.

Виробник продукції
Изготовитель продукции

фірма 'Wolverine World Wide, Inc.', 7-12 Hoor, Trade Center, bid 14, Shangdu
Plaza, Shanghai, Китай

Сертифікат видано
Сертификат выдан

ТОВ 'СПОРТМАСТЕР-УКРАЇНА', м. Київ, б-р Лесі Українки, 28
Код ЄДРПОУ 34880125

Додаткова інформація
Дополнительная информация

взуття дитяче ТМ 'Caterpillar': чоботи, черевики, напівчеревики (згідно
додатку) в кількості 2016 пар, контракт №СМ11/4232-454 від 01.12.2011 р.,
інвойс №114333 від 13.07.2012 р.

Сертифікат видано органом з сертифікації
Сертификат выдан органом по сертификации

продукції ДП 'Черкасистандартметрологія', м. Черкаси,
вул. Гоголя, 278 свідоцтва про уповноваження та
призначення №№UA.PN.034, UA.P.034 від 15.03.2011 р.,
тел. 45-81-57

На підставі
На основании

протоколу №0814-0815/12-ВЦ/3 від 18.07.2012 р. ВЦ ДП 'Черкасистандарт-
метрологія', атестат акредитації №2Н632 від 16.04.2010 р., висновок ДСЄЕ МОЗ
України №05.03.02-03/100779 від 17.12.2010 р.

Керівник
Руководитель




підпис

В. Ф. Білоусов
ініціали, прізвище

Чинність сертифіката відповідності можна
перевірити в Реєстрі системи УкрСЕПРО
за тел. (044) 537-35-76

№ 781664



ДЕРЖАВНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

Серія ГЕ

ДОДАТОК

до сертифіката відповідності / свідоцтва про визнання
Приложение к сертификату соответствия / свидетельству о признании

UA1.034.0115434-12

№

„ 18 липня 2012

взуття дитяче ТМ 'Caterpillar':

Артикул	Найменування	Кількість, пар
1 P101329	чоботи SEEKER THINSULATE	480
2 P101759CAT	черевики WHITAKER	294
3 P401253	чоботи SEEKER THINSULATE	564
4 P401631CAT	напівчеревики WYATT	264
5 P401656CAT	черевики ADRIAN	240
6 P401657CAT	черевики WHITAKER	174
Всього		2016 пар

«СПОРТИВНА АСОЦІАЦІЯ «СТЕР-УКРАЇНА»
Ідентифікаційний код 34880125
ДЛЯ ТОВАРНО-ТРАНСПОРТНИХ ДОКУМЕНТІВ №1

(Large stylized signature)

Керівник органу з сертифікації
Руководитель органа по сертификации



(Handwritten signature)

підпис

В. Ф. Білоусов

ініціали, прізвище

№ 690863